



徐州民间文化集

殷召义 主编

故事传说

甘信昌 彭浩 编著

I277.3
G062

徐州民间文化集

故事传说

甘信昌 编著
彭 浩

中国文联出版社



图书在版编目(CIP)数据

徐州民间文化集 / 殷召义, 主编. — 北京: 中国文

联出版社, 2004. ISBN7-5059-4445-2

I. 徐... II. 殷... III. 民间文化—作品集—中国—当代 IV. I.1259

中国版图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 098195 号

徐州民间文化集

主 编 殷召义
责任编辑 尹龙元
装帧设计 尹 成
出 版 中国文联出版社
地 址 北京农展馆南里甲 10 号 (100026)
经 销 全国新华书店
印 刷 徐州红光印刷有限公司
开 本 787 × 960 毫米 1 / 24
字 数 650 千字
印 张 50
印 数 1—3000 册
版 次 2004 年 12 月第 1 版 2005 年 3 月第 1 次印刷
书 号 ISBN7-5059-4445-2/I · 1557
定 价 368.00 元 / 全集

(版权所有, 侵权必究。印装错误, 负责调换。)

《徐州民间文化集》

编纂委员会

顾问	李荣启				
主任	张德超				
执行主任	肖俊志				
副主任	郭海林				
委员	尹成	王宇雷	甘信昌	李亚娃	
	李伯龙	孟娇	周庄	周敏	
	周伯之	殷辉	殷召义	姚克明	
	唐振芝	彭浩	桑林		
主编	殷召义				

分卷主编	《风土人情》	姚克明	周伯之
	《工艺美术》	李亚娃	尹成
	《故事传说》	甘信昌	彭浩

本卷撰稿者名单

(以姓名笔画为序)

王三川
邓贞兰
龙书华
刘玉亭
宋学义
李春凌
陈世民
郑 芬
张良朝
周立兵
杨权业
胡存英
赵家祥
阎洪勋
曹振龙
董现彩
薛家泰

王幼颐
厉义仁
史善武
刘长颖
汤培珠
吴增俊
陈克功
张 庆
张敬东
单玉彩
咎金龙
梁开渠
郭 鹏
商文君
葛 丰
蒋均亮
戴凤球

王超立
田忠民
乔兆文
刘启早
李 瑛
吴增勤
陈祖忻
张大友
范勤夫
杨化民
勇 进
梁隆辉
高子亮
梅法坤
程连真
樊玉鹏
戴启汉

邓书煤
甘信昌
刘 华
刘修成
李世明
陆保伦
陈瑞亭
张士龙
周伯之
杨光正
胡大庆
姚克明
高振东
曹用文
董治祥
熊运隆

序

白庚胜

中国民族民间文化是中华文明的根基和魂魄,是我们灿烂文明交替更迭的动力和源泉,是伟大民族精神的依托。其价值犹如浩瀚的历史长河中璀璨夺目的珠贝,其精彩犹如文化长廊里浓烈华美的壁画。2002年,中国民间文艺家协会在全国范围内发起了以抢救、保护为宗旨的中国民间文化遗产的抢救工程。我们大声疾呼:每一个炎黄子孙都去做田野中的采集者,做大海边的拾贝者,用双手重新垒筑久远的文明。待我们手中花团锦簇、珠贝成串的那一天,定是民族民间文化全面复兴、中华文明之光热烈如炬的动人时节。三年来,我们听到了来自民间士气如虹的呼喊,我们看到了来自乡野热情高涨的奔走,我们的民间一派热火朝天、欣欣向荣,并已开始有了丰硕的收获!

2004年岁末,我收到一份来自南方的温暖——徐州民间文艺工作者奉献的沉甸甸的劳动,他们用两年的时间记录下的本地区民间文化的精粹。他们将汗水化为地方文化的精华,用智慧汇编民间文艺的史册,表达每一个从事民间文化普查工作的基层组织与志愿者的热忱、关爱与支持、参与。他们把努力、追求付诸民间文化繁荣、振兴的远大目标。他们因民间文化而焕发出无比的感动、自豪。我深知我们的基层组织从事这项工程所面临的困难,在人力物力不充足、办公条件艰苦

的情况下，他们能够完成这套对地方文化建设有着历史意义的成果集实属不易。我深信支撑他们工作的动力绝不是金钱和利益。在为文化顶礼、为艺术喝彩之前，我愿意先为徐州民间文艺工作者的这份执着击节、无悔的追求致以最诚挚的敬意。

中国民间蕴涵了丰富的文化矿藏，那或清新古朴、或明艳浓丽的工艺美术，那或妙语连珠、或机趣幽默的传说故事，以及那富于乡土气息和生活情趣、各具特色的民俗文化，共同构成了各个地区民间文化的底色。徐州民间文艺秉承楚汉文化粗砺雄浑的特点，既保持民间化、生活化、多样化的特征，又兼具有开阔、大气的文化特色。这里有国务院命名的“全国儿童画之乡”、“全国农民画之乡”、“全国武术之乡”；有屡获中国民间文艺“山花奖”的民间舞蹈、民间剪纸、烙画；有18位联合国教科文组织和中国民协命名的“中国民间工艺美术家”。徐州民间文艺正以崭新的姿态昂首迈向全国。《徐州民间文化集》，集中展现了徐州地区民间文化各种情态的代表和精华。从中我也能窥见徐州民间艺术家们巧妙的艺术运思、优美生动的艺术创造，以及艺术背后蓬勃旺盛的才情。我相信徐州定是一片文化的沃土，否则不会孕育出如此众多才智骄人的艺术家；我相信徐州人民对生活、对真善美一定有着无比的热爱、渴求，否则徐州的民间文化不会具有如此撼动心灵的力量。

民间文化可以是一座城市的外衣，她锦绣彰显风姿绰约，华丽映衬万种风情。一座城市的历史、自然、人文都是在民间文化的包裹中交舞、流变；一座城市的兴衰、繁盛、希望也都在民间文化的质地里起伏、显现。徐州是文化名城和千年古城，厚重的历史、富赡的人文资源积聚了璨若繁星的民间文化。从这个意义上讲，这套书立足乡土、突出特色，以民间文化为载体，向全国介绍徐州、展示徐州。《风土人情》突出介绍了富于乡土气息和徐州特色的传统民俗文化形态。它从“汉墓、汉画像石、汉兵马俑”为代表的两汉文化到战争文化、名人文化、社区文化、校园文化，向世人展示了徐州的古老与现代；徐州民俗节庆、特色饮食、文化名胜、

地方曲艺等，则显现了徐州的风姿与活力。《工艺美术》对徐州地区的民间美术和工艺作品进行了图文并茂式的全景描绘，使我真切感受到我们的民间艺术如此千姿百态、流光溢彩、绚丽夺目：那富有生活情趣的农民画，色彩、构图具有天然无雕饰的纯美；那朴拙生动的儿童画，天马行空的想象与青春热情随处可见；那独具创意的民间剪纸，构思精巧、信手拈来、巧夺天工；还有那些编织、刺绣、雕塑等工艺作品，处处表现着徐州民间艺术的深厚传统和在传统中几辈人的探索、创新、发展。《故事传说》打动我的地方在于那矗立在一个个民间流传的故事背后，高大的精神以及朴素的真善美。彭祖的传说、刘邦和项羽的故事、乾隆帝的逸闻趣事，还有徐州民间的英雄传奇、风俗故事，字里行间传递着徐州人民纯粹、朴素、真挚的情感。

编写这套《徐州民间文化集》无疑为徐州民间文化的保护与传承做了件好事，也为外界了解徐州提供了一个优美、形象的窗口。其最大意义在于建立起一个民间文化的体系，无论民间艺术还是民间文学并不孤立，而是被纳入到民间文化的大系统中去审视、去考查。这在徐州民间文艺发展史上具有开创意义，为后人留存的不单单是一份历史资料或艺术文库，更为重要的是对艺术、对美的尊崇，对人的力量与精神的积聚、传扬。徐州的民间文艺工作者和艺术家正在用实实在在的努力去追求一个光荣而伟大的目标，我们的基层工作者们都在抱拳立誓：将中国民间文艺发扬光大！还有什么比这更让我们欢欣鼓舞的呢？

对于这份沉甸甸的收获，我与冯骥才主席、中国民间文艺家协会主席团都引以为自豪，并因此更坚定了将中国民间文化遗产抢救工程进行到底的信念。对于徐州同仁们的杰出创造，我们表示崇高的敬意！

是为序。

二〇〇四年十二月于北京

（作者系中国民间文艺家协会党组书记、文学博士、民俗学家）

目 录

序	白庚胜(1)
---------	--------

神 话 传 说

柳毅外传	(1)
猪八戒出世	(2)
误用差官	(6)
骆马湖	(8)

动 植 物 传 说

盘龙窝	(10)
锥刮鸟	(13)
鸡冠花的来历	(15)
石榴的传说	(16)

彭 祖 传 说

彭祖醉酒	(17)
彭祖为何享寿八百八	(21)

精怪故事

妖龙探母	(23)
李二奇遇	(26)
王小秃打柴	(31)

楚汉故事

龙雾桥的来历	(34)
皇藏峪	(35)
拔剑泉与马扒泉	(37)
刘邦吃窝窝头	(39)
汉高祖探嫂	(42)
汉高祖观殿	(45)
刘邦选贤	(49)
虞姬相亲	(53)
自古彭城一条街	(57)
虞美人巷	(58)
戏马台与马市街	(60)
霸王追韩信	(62)
虞姬行医	(64)
白云洞和磨旗石	(66)
虞姬桥	(67)
王陵母墓与王陵路	(70)

王陵审案	(72)
张良得兵书	(75)
戚姬苑的故事	(78)
挂羊头卖狗肉	(79)

乾隆传说

珍珠泉	(81)
回龙集与乾隆	(84)
老户人家	(86)
墨河的传说	(89)
眼头活的土地爷	(93)
乾隆与烙馍	(96)
天下第一棋	(99)
乾隆的怪诗	(103)
乾隆沭口访春联	(106)

文人故事

黄楼	(108)
燕子楼	(114)
教子	(118)
柳毅与丰县	(120)
后续《兰桥会》	(122)
徐州烙馍与一字千金	(124)

官湖与《打渔杀家》	(125)
汤琵琶	(127)

山水传说

云龙山的传说	(131)
九里山的来历	(132)
云龙湖	(134)
金山的传说	(138)
荆山桥的传说	(141)
袁桥的传说	(147)
泰山的传说	(152)
卧牛山的传说	(155)
子房山	(158)
狮子山	(160)
骆驼山的传说	(163)
琵琶山	(165)
蟠桃山	(166)
塔山的传说	(168)
阿湖的传说	(171)
黛蟒桥	(173)

生活故事

南望和北望	(177)
-------------	-------

带庄	(179)
想烧头炉香的人	(180)
狗头媳妇	(181)
一颗夜明珠	(183)
一包年糕	(186)
有钱买无市	(188)
忤逆坟	(190)
拉魂腔	(192)
馋嘴婆	(193)
神剪	(195)

世俗故事

子仙传奇	(199)
失刘城	(203)
花子兄弟	(207)
一手禅河的传说	(212)
白门楼上的靴子	(214)
三打凶徒	(217)
“粪扒子”三爷	(219)
五毒老爷	(223)
一文亭	(225)
斗龙王	(230)
遮枣锯树	(232)
八步邻	(233)

神医刘长久	(235)
丁奶奶塔	(238)

风 俗 传 说

祭灶	(240)
孝子抱鸡	(241)
青灰折子圈连圈	(243)
小孩正月不剃头	(245)
倒贴福字福来到	(246)
手拿桃枝走姥娘	(248)
火纸一刀烧人心	(250)
新婿上门坐下席	(252)

断 案 故 事

新安镇的由来	(254)
发为媒	(256)
双头案	(261)
母羊道台公羊岗	(269)
张知县巧断鸳鸯案	(271)

土 特 产 传 说

盐豆的故事	(275)
-------------	-------

新沂捆香蹄	(277)
娃娃酥糖	(278)
韩信瓜	(280)

机 智 故 事

铁耙耙和尚	(283)
改一字救一命	(286)
三顿饭一起吃	(288)
王小打工	(289)
喜礼的故事	(291)
“何老狠”挨整	(293)
干剃头	(295)
巧媳妇卖菜	(297)
换糖缸	(299)
后 记	(301)

柳毅外传

《柳毅传书》里的柳毅是丰县柳新村人。他跟龙女结为夫妻之后,过有半年光景,有天,柳毅对龙王说:“我是个老百姓,得到你的爱护,非常感激。但是我很想念家乡,愿和妻子一同回家,请您恩准!”

龙王听罢,哈哈大笑:“天上一日,地上一百年,你回去,哪个还认得你?这样吧,我上奏玉皇,封你为神,为人间造福,怎么样?”柳毅听了,也没啥话好说了。

柳毅被玉皇大帝封为圣水将军,管理洞庭湖雨水大事。

这年夏天,丰沛一带有劫,玉皇大帝派柳毅下大雨,十天之内,水淹丰沛一万个庄子。柳毅领到玉旨,吓了一跳,赶紧回家和老婆商量。

那龙女听了心里也很着急:“你就说,你身体欠安,不能去行雨。”

“我不去,换了别人,还不一样淹掉一万个村庄?”

龙女沉吟了一会儿,说:“想当年我牧羊的时候,是在一个叫万庄的村子跟前,那万庄面临大河,河通微山湖,你不如……”龙女如此这般地说了一番。

几天后一个夜里,雷鸣电闪,呜呜的大水打万庄顶上滚过去,那真吓人!过了一夜,大树梢子上都挂着水草,留下洪水冲过的水印,那大水没沾地皮,打头顶上过去了!只空淹了一个万庄,那九千九百九十九个村庄都得救了。

大家伙儿感念柳毅将军恩德,在丰县西关建起了柳将军庙。有柳将军保佑,丰、沛一带风调雨顺,传下一首歌谣:

“丰沛收,养九州,将军庙,去磕头。丰沛不收,带养三州”。

猪八戒出世

传说天上的神仙，也兴过生日祝寿。

每年三月三，天上大大小小的神仙都来给王母娘娘祝寿，酒宴就摆在瑶池。

神仙里面，酒量最大的是天蓬水神。他最喜欢喝王母娘娘宫里的醇香桂酒。平常喝不到这种好酒，所以好酒到手，喝个没够，不醉不休。

有一次，他来王母娘娘宫中，拜完寿就坐下喝酒，左一盞右一杯，直喝得头重脚轻，分不出东南西北，才头懵懵地离席而去。因为酒喝得太多，出了瑶池就走错了路，糊里糊涂地闯进了广寒宫。

天庭里有三十三座天宫，七十二重宝殿，都是富丽堂皇，住着天王大帝，神兵天将。独有广寒宫里住的是仙女。这些仙女长得一个比一个俊，嫦娥仙女更是出众。天蓬水神早就听说嫦娥仙女美貌无比，这回见了，便嬉皮笑脸地缠着她，胡扯八扯，没完没了。

有道是：“酒喝多了误事。”天蓬水神在广寒宫里耽搁了时间，被值班灵官知道捉住了，押上了凌霄宝殿。玉皇大帝天颜大怒，说他违犯天规，罚下凡间，到东海里一个荒岛上去受苦。天蓬水神后悔不及，只得驾起黑云，出了南天门，向东海去了。

南天门到东海有十万八千里路程。天蓬水神边骂边走，不知不觉来到徐州上空。这时正赶上孙猴子降生花果山，只听“轰”的一声巨响，山崩石裂，将天蓬水神吓得不敢，一失脚，卷成一团黑球从云间滚下，正栽到白龙山下晒太阳的老母猪肚